



THE DAYBREAK.

BUREAU OF
AMERICAN ETHNOLOGY
DEC 13 1918

LIBRARY

"Wankantanhan Anpao kin hiyounhipi"—Luke 1:78.

AFFIDAVIT as required by law FILED WITH
THE POSTMASTER AT SANTEE, NEB.

Santee, Neb., Oct.-Nov., 1918.

VOLUME XXXI. NUMBER 8
WOKAJUJU 50 CENTS

Advent Iwahowicayapi on Wocekiye

1. Woohiye kta on.

Wicobe Wakantanka Itancan kin, oyate kin de wicayuwašaka qa yusawicaya ye, kinhan maka akan nitowaštedake qa nitoowotanna un kta e ecen bdihenya waecon onqonpi kta; hecen unkiyepi qa tona om wokicize econqonpi kin unnapipi kin woowotanna śni etanhan tokan unkduhapi kinhan woohiye unyaqupi kta unkipipi kta, Jesus Christ Itancanunyanpi kin he eciyatohan. Amen.

2. Wicaša unkitawapi on.

Wowaštedake Ateyapi kin, tuwa maka oyate niwicayaye kte ein on Nicinca teyalinda kin wicayaqu qon, dehan maka akan wotehi kin en unkicinapi unkpašanpi kin on naunkonpi ye, qa hena wašagya bdihedwicaya ye, chodaya wocinaye wicaqu ye; Niite itokam oknikde kin he wošice owasin etanhan ewicayaku kta, hecen tona Jesus Christ en waštewicundakapi kin, iyepi qa niye etan wiconi qaiš wiconē unmani unyukinukanpi kte śni, Nicinkši Itancanunyanpi kin he eciyatohan. Amen.

3. Oyate kodawicunyanpi kin on.

O Itancan, maka oyate kin kiyuskapi kte ein on tona watukaičiyapi kin woasni qa wowašake wicaqu ye; wootanna kta on waikdušnapi kin ecetuwicakiya ye; ohankoya ohiyapi kta, qa wokiye sutu kta okihiwicaya ye, Jesus Christ Itancanunyanpi kin he eciyatohan. Amen.

4. Tokawicunyanpi kin on.

O Wakantanka, tuwa wicaša toohitika kin etan woyatan ničicača ece kin, tokaunyanpi cantepi kin wicayutokeca ye, tokin token maka akan woihangye tanka econpi kin he awacinipi, qa niye qa Nicinkši Jesus Christ ekta kohanna ikduhomnapi nunwe. Amen.

5. Winyan tiyata unpi kin on.

O Mašpiyata Ateyapi kin, wokicize kin de ieuhan winyan tona tiyata unpi kin wacainye, wocante tñinza ko wicaqu ye; oyokpaza okidatoton wacantognagyapi on sanpa iyoyabwicayapi, qa wicohan tanyan econpi kin on nitoyatan iepi nunwe, Jesus Christ Itancanunyanpi kin he eciyatohan. Amen.

6. Wodakota owotanna kta on.

O Wookiye Wakantanka kin, maka oyatepi kin wookiye (wodakota) wicaqu ye, hecen tona tiwahne nitawa etanhanpi kin icinonpa wakiničapi kte śni, iyepi etanhan okicize wipé owasin lieyam elpeyapi, qa sunkakiciyapi wašte iyecen cantekiciyapi runwe, Jesus Christ Itancanunyanpi kin he eciyatohan. Amen.

7. Tiyata Woitancan owotanna kta on.

Ateunyanpi malipiyata un kin, makoce en unkounyanpi kin den token teuhindapi kta iyececa kin he awacinunyan miye. Minahanska Itancanpi kin token maka oyate owotanna iwahowicayapi kin unkiš iyecen econqonpi kta e okihionyayapi kta eceunniciyapi, kinhan maka kin de en wicaša owasin owotanna wacantognaya sunkakiciyahan tawaičiyapi kta ecen unyakagapi kta, hecen unkiyepi etanhan oyate owasin woape okinihan yuhapi kta, Jesus Christ Itancanunyanpi kin he eciyatohan. Amen.

8. Maka oyate kin Christian odakonkiciyapi kta on.

Wakantanka iyotan wašaka, tuwe wošice etan-

han wowašte yecača, qa wicaša tocanzepi kin woyatan ničicača ojakihi, dehan wokicize telika econpi kir etanhan owotanna, owhanke waninya wookiye (wodakota) yecagin kta iceunničiyapi, hecen maka oyate kin isanpa sutaya kodakiciyapi kta, heon wicaša iwaštepi kta, qa nitowitan kin he yutokatapi kta, Jesus Christ Itancan unyanpi kin he eciyatohan. Amen.

9. Okodakiciye Wakan okiwanjina kta on.

O Itancan Jesus Christ, tuwe Wahošiye Wakan nitawa kin hena wookiye aiłpeciyapi, wookiye mitawa cičupi, ewicayakiye qon; waunlitanipi e śni tka Nitaokodakiciye wowacinye tawa kin atonwan ye, qa nitawacín kin he oknayan oda-konya yuokiwanjina kin he qu ye, niye Wakantanka niun qa wokiconze duha, maka owhanke wanin. Amen.

10. Maka akan Wakantanka tawacin eeen econpi kta on.

Itancan Tawocekiye kin he eyapi kta.

11. Wiconi kpašanpi kin on.

O Itancan, tona makoce unkitawapi waecakičapi kin on tonipi waikdušnapi kin hena awanicayaka, wicayuska, qa wookihpe wašte wicaqu ye, qa wicohan wašte iyepi en tokaheya ecanon kin he Jesus Christ Taanpetu kin en yuecetupi nunwe. Amen.

The Advent call is being urged the whole Church. The Bishop and President of the Woman's Auxilliary have addressed the Clergy. Literature on the subject has been sent for their information. All the plans for effecting the call in the white field may not be feasible in the Indian field. But the people should be instructed to do all that is possible. It is therefore suggested:

1. The Priest in charge, if possible, should call a meeting of native workers with officers of Woman's Auxilliary to explain, to map out the work, choose messengers to carry pledge cards, and have them signed.

2. If a general meeting as above be impossible, perhaps meetings in by-districts may be had.

3. Anyway, impress upon everyone the importance of our Dakota people to take their part in saying the prayers as outlined.

Advent iwahowicayapi kin he Okodakiciye ataya ewacinpí kta kuwapi. Bishop kin he qa Winyan Omnicíye itancan kin de on Wicaša Wakan wicaqupi. Wowapi toktokeca nakun yewicakiyapi. Wašicun ekta token econpi kta eonpapi kin Dakota ekta iyecen econpi kta okihipi śni naceca. Tka oyate kin tanyan ableswicayapi qa tokel okihi kin eeen econwicakiyapi kta.

Heen woyiyukean kin decetu:

1. Wošna kača waawanyake cin, okihipica hecinhan, Wacekiye wicaša qa Winyan omnicíye itancanpi wicayuwitaye kta qa ecel okihničwicaye, ičicenzapi kansu wicakeahipí kta wicakalničgapi kta, qa token oecon wašte kin kiciyuataninpi kta.

2. Ataya wicayuwitaye pica śni hecinhan tokaš ošpayetonton econpi wašte seca.

3. Toketu keša tuku hce cin he Wacekiye wicaša qa Winyan omnicíye opapi Advent iwahowicayapi kta e iyowicapaštakapi kte cin hce.

E. ASHLEY, Archdeacon.

JERUSALEM ICUPI KIN

Jerusalem otonwe kin he omaka yawapi 1517 hehanyan Turks oyate yuhapi tka.

December, 1917 he ehan British ozuye wan wicakipi Christian oyate kin otonwe kin de maka owancaya heceena cantiyokipipi qa wakan kidapi. Palestine etanhan itokağatanhan okinni sīha iyutapi 2,500 ecen iwankamtu tka hehan miui ota yuha. Qa he itohanyan oicimani cauku kin wanka. Qa otonwe wanji tuktena woyakapi Jerusalem yuha kin iyecen yuha śni "Otonwe wakan" onkeyapi kin he woecon hce ceya hen econpi Hebrew wocekiye qa Christian woecon kin hena on.

De anpetu kin woyakapi wašte kin de onšpa onkonspepi kta. David Hebrew oyate kin en tokaheya hein wicaša yatapi kin he Jebusites kin wicaki qa Palestine makoce kin en otonwe itancan kača. Qa hehan cinhintku Solomon wicaša yatapi kin hen tipi wakan wan nina wašte e Jehovah kicaga.

Qa hehan wanna tohantu wan en Hebrew oyate kin kiikdušpapi onkan ake Judah makoce kin itokağatanhan hen Jarusalem otonwe itancan eknakapi. Qa Hecetu wanjica omaka opawingé tona han. Tka Nebuchadnezzar Babylon wicaša yačapi kin he Jes s hi śni itokam omaka yawapi 516 ehan wicaki qa ihangya.

Qa oyate en oonyanpi kin hena Chaldeans ekta awicakipi. Qa he iyohakam omaka 50 ehan Persia wicaša yatapi wan Cyrus eciyapi kin he Jews oyate kin ake otonwe wakan kin ekta kda-pi kta e woiyowinkiye wicaqu. Qa hen Zerubabel ake tipi wakan kin aktakača. Jesus hi śni itokam omaka yawapi 516 ehan wicaki qa ihangya.

Tka ake Jesus hi śni itokam omaka yawapi 168 he ehan Antiochus Epiphanes otonwe kin mannu wicake qa hūlnač ye ča tipi wakan kin okna waecon. Tka ake ohakam omaka yamni ehan Judas Maccabees he Syrians kin wicaki qa tipi wakan kin yuska qa akta yuwakan.

Qa ake Jews oyate kin kduhapi. Tka ake Jesus hi śni itokam omaka yawapi 37 ehan Herod wi-cašyatapi tanka kin he Romans kin okiyapi qa Jerusalem icupi, qa tipi wakan kin akta yutan-kapi. Qa de iecana watešdake wowitan kin qa toni kin hihunni. Jesus Itancankin he e.

Qa de tipi wakan kin en hoksiyopa wakan kin Wakantanka itokam kaipi. Qa otonwe oko qa tipi wakan owokdake kin hena ecekce woonspekiye ča waasniyan on. Qa nakon hen akiapi, icipaweh okatanpi qa hapi. Qa nakon hen kinni qa hetanhan malipiyapi kin ekta iaya. Hehan de nažaha onspe onkičiciyapi kin hen nakon Woniya wakan kin hihunni.

Qa Christian wocekiye kin icaga. Hehan Jesus hi kin ohakam omaka 70 he ehan Romans oyate Titus ayujujupi qa ihangyapi. Hehan hetanhan waniyetu opawingé iyamni kin en Christian oonkdake kin ahihuni qa tipi wakan ota kačapi qa makoce wakan kin akankan ekdepi.

Hehan omaka yawapi 637 he ehan Mohammedans oyate kin ienpi. Tka omaka yawapi 1099 he ehan Crusaders icupi qa ake Christian oyate kduhapi, omaka yawapi 1187 hehanyan. Tka akeš hen Saladin ohiwicaye ča Mohammedans ake yuhapi hekta omaka yawapi ihanke kin hehanyan.

A N P A O.

(THE DAY BREAK)

SANTEE - - NEBRASKA

REV. JOHN FLOCKHART, - - - Editors.
REV. WILLIAM HOLMES, - - -

THE DAY BREAK is published monthly in the interest of the Protestant Episcopal Church among the Sioux Indians of the Northwest.

The subscription price is 50 cents per annum and may be paid in Money Order or Three Cent postage stamps. Single subscriptions for six months, 25 cents.

Letter of Commendation

The tendency of THE DAYBREAK is to provoke to good works and to bind us together. It will be a special help to the scattered members of the Church. Beside other Church news, it will contain official notices and accounts of official acts and visitations of the Bishop. It is hoped that our people will take it and circulate it.

PRINTED at the office of the Santee Normal Training School Press, Santee, Neb.

ENTRY at the Post Office at Santee, Neb., as second class matter.

Wotanin-wašte Ayapi On Wocekiye

Anpetu iyohi wicokaya he cin ehan heya-pi kta:

Wanikiya wašte isto wacantkiye nitawa kdu-gad, canicipawęga akan otkeyahan yaun qon maka akan wicaša unpi kin owasin Niye ekta etonwanpi qa niwicayapi nunwe. AMEN.

WAKANTANKA Iyotan wašake cin, Woksapi ed Itancan kin, Woksapi Nitawa kin ed H̄tanipi kin nakun sanpa yewicayaši kta e onšiičiya icounniciyapi: hecel Waawankdake wicaka qa wacinye pica heča iyenakecapi kin on Okodakiciye-wakan nitawa kin iyuškin kta, na Nitokiconze wašte oicagó tawa kin yutankapi kta; Jesus Christ Itancanunyanpi kin he eciyatohan. AMEN.

O WAKANTANKA, tuwe wicawe wanjina on, wicaša oyate hiyeye cin owasin maka kin owancaya etipi kta e wicayakaže cin, qa tona itehanyan qaiš ikiyena unpi kin, wookiye owicakiyakin kta e Nicinca wašte uyaši qon; wicaša owasin onidepi qa iyenyanpi nunwe. Oyate kin optaye nitawa kin opewicakiya ye, qa Ikcewicaša kin wokiconze nitawa kin ekta awicakdi ye. Tona wicayeco kin ecana wicaduecetu, qa nitokiconze kin kohanna uyakiyin kta iceunniciyapi; Jesus Christ Itancanunyanpi kin he eciyatohan.

AMEN.

O ITANCAN, tona nunipi kin hena awicayakite ea niwicayayin kta e yahi kin, qa malipiya ekta qa maka akan wowašake-ataya ničupi kin, tona econwicayaši kin eciyatohan, wicaša otoiyohi Wotanin Wašte kin owicakiyakin kta e iyiayapi kin, on Okodakiciye wakan Nitawa kin wocekiye eye cin nayalon kta e iceunniciyapi. Taku wokokipe en ipi kin owasin etahan ewicayaku ye; maka puza wokokipe kin etahan, minni wokokipe kin etahan; makošica on wicate ein etahan; śicaya wicakuwa toohitike kin etahan; wocetunkda qa inalnipi etahan; wocetunkda qa owođutaton kin etahan; qa ojokpaza itancan ičiconzapi kin owasin etahan ewicayaku ye. Qa wojupi qa miniakaštanpi kin icunun waicagé cin, Niye, O ITANCAN, uwicakiyia ye. Ikcewicaša wicota hici omnawicaya ye, Christian tamakocepi kin ekta tona wowanikiye binsko tanka aktapi śni kin hena wicayuhomni ye, hecel, O Maka Wanikiya waonšida kin, Nicaje yatanpi kta qa Nitakiconze u kta; Niye, Ateyapi kin qa Woniya Wakan kin ob woyuonihan qa wowitan duha, nunwe, maka owhanke wanin. AMEN.

Wotapi Śni Itokam Wocekiye Wan

O ITANCAN, wopida unničupi. Wotektekapi kin wodwicaya ye, qa wicaša owasin, maka sintomniyan, Wiconi Aguyapi ni un kin Malipiya eciyatohan hi kin he odepia qa iyeypapi kta e iceunniciyapi. AMEN.—Anpao etahan.

Grace Before Meals

THANKS be to Thee, O Lord. Feed the hungry, and grant that all men, every where, may seek and find the Living Bread which cometh down from Heaven. AMEN.

Sioux Falls, South Dakota,
September 9th, 1918.
Niobrara Deanery imahen Wawokiya Winyan omniciye unpi kin.

Mitakuyepe tecilindapi kin:

Winyan ska cuwewicayayapi kin hena token waeconwicasiapi kin he niš eya iyecehein nicinapi, qa Nihunkawanjipi kin hena nicidapi, qa makamibe kin de tawaičiya yunkin kta e on okicize econpi kta keniciyapi kin hena sdonyakiyapi.

Hena token econpi kin niš eya iyeceu wowaše ecanonpi, qa okicize kin de woohiye kta e on wayakpatanpi, qa Kaiciyopteya Ša kin on wa-wicaqapi ecanonpi, qa nakun itogtogye on wawokiye ecanonpi kin hena sdonyakiyapi. Ake dehan cuwewicayayapi kin dena omowan-jina Okodakiciye Wakan kin en oecon tke wan nina econpi kta iyececa e tanka qa oecon tehika e econnišpi. Taku kin de ska oyatepi kin token tanyan econpi okihipi kin iš eya iyecehein Dakota kin okihipi wan heca. Oecon tke kin de Minahanska makoce kin de en Winyan unpi kin owasin dehan akicita kin handitaičiya anonkatanhan okicize econškanpi kin icunhan wocekiye oeye wowašake tawapi kin he wici-hektapatanhan ekiknakewicayapi kte ciň hee. Okicize kin deon "Maka teca" okage wan u kin he en oanpetu teca kte kin hena en sanpa tanyan opapi kta e on dehan oapičiye econpi kte cin he hee.

De hecen econqonpi kte cin he de omaka kin en Okodakiciye Wakan kin en Winyan unpi kin hena otoiyohi den ihakamya unkowapi kin de etahan wanji qaiš isam ecen econpi kta keya woiwahoye eyewicunkiyapi kta iyuteya unškanpi kte.

1. Ohiunyanpi kta e on anpetu otoiyohi wocekiye oeye unkeyapi kte, qa wicaša unketanhanpi kin okicize ekta škanpi kin hena on, qa oyate tona okicize kin en ahionkiyapi kin he na on, qa tona tokaunyanpi kin hena on, qa ti-yata winyan unpi kin hena on, qa tohan wookiye kin he hi kinhan taniyohiya owicawašte, qa hecetu qa owotanna wan heca kta e on wocekiye oeye unkeyapi kte, hecen unkiyepi iyatayena makoce unkitawapi kin en hunkawanjidkiciya unpi kin iyeen oyate owasin yuwitaya ounyanpi kte, qa nakun tokatakiya oyate makaoknaka kin awicakehan hunkawanjidkiciyapi kin iyeen owasin yuwitaya ounyanpi kte, qa Christians unpi kin owasin ikduokonwanjipina kte, qa maka kin owasin en Wakantanka tawacin kin he ecen econ unpi kte.

2. Wocekiye oeye kin dena Wotapi Wakan oecon kin hena en nakun eyapi kte.

3. Wowapi wakan kin dawapi qa onspeniči- ciyapi kte. (Wowapi wakan ninicapi ehantahan hehan Wocekiye wowapi kin he etahan onspeniči- ciyapi kte).

4. Ataya Wakantanka tawakanheja heca ničicagapi kta e idutapi kte, hececa kinhan toka-ta omaka kinhan winyan tona Okodakiciye wakan ope śni unpi kin hecapi e ekta wicai niči- yapi kte, qa taku tona ecanonpi kta keya woiwahoye yunkin kta e iyeňayan on taku tohanyan econqonpi unkokihihi kta e on wicayakiyapi kte.

Wicapi kin wicota makoce tawapi kin on wi-coni tawapi kin ičicupi, qa ees nakun awicakehan ota on eteiciyapi hehanyan eeconpi, heon etahan unkiš eya winyan tona tiyata unqonpi kin makoce unkitawapi kin on tēčiyapi kta iye- ceca kipiqa yunkin kta e iyeňayan on taku tohanyan econqonpi unkokihihi kta e on wicayakiyapi kte. Unkiyepi iyatayena qa tiwahé unkitawapi kin etahan e tokaheya oiyaye un-kačapi kte; Wakantauka unkidapi kinhan iyeounkiyapi kte. Maka akan tuwa nom takukeša yadapi kta e wayeconzapi kinhan, Ate malipiya ekta un kin he ecen ecawicakicicon kte." (Matt 18: 19.) Hececa wohahoye kage, taku kin de-na he tuwa nomnana dapi kta kiconzapi kte śni, tka makoce kin owancaya ecekcen wawokiya winyan omniciye unpi kin hena he winyan kin iyuhiapi kte.

Wowapi kin de tanyan duhapi, qa Okodakiciye wakan kin en winyan unpi kin hena iyuha-tu e he de econwicainškanpi kte cin he tohan-yan tanyan oyakahnigapi śni kin behanyan

aktakta dawapi kta e ieciciyapi. Niš niyepi kin iyatayena taku kin de on tuku token ecanonpi kte cin he awacannipi kte. Hehan on ikda-škeya ničiconzapi, qa yuwicakeya yakduecetupi kte. Wicaša wakan wicaduhapi kin hena oni- ciyapi kte. Niobrara Deanery imahen winyan unpi kin cinpi kinhan iye iyatayepina on, qa makoce tawapi kin on, qa Okodakiciye Wakan tawapi kin hena on takn tankinkinyan econpi kta okihipi.

Waecanoni kte cin he Wakantanka en anii- pi kta e icewakiye. Nitakuyepe kte miye, MARY B. PEABODY.

XXXIII—OKODAKICIYAPI WAKAN KIN

Wotapi Wakan kin de otogtogye ocajeyate e isdonyapi. "Itancan H̄tayetu wotapi tawa," qa "Wopida Wakan kin" qa Okodakiciyapi Wakan kin." Hena yamni oknayan otancan-yan cajeckiyapi ece. Caje tokaheya kin he Wanikiya unkitačiyan kin Woacaksin woecon inhuunničiyapi kin en litayetu wotapi kin icun- han he kače cin hee, qa knayan wiyopeyapi qa icipaweh okatanpi śni itokam waonspewicaki-ye cin om ehakehein h̄tayetu wote ciqon heon he hecen cajeckiyapi kin he hee.

Caje icinonpi kte iš Greek iapi kin oknayan token kapi kin he Wopida eyapi wocekiye oecon kin, Cantewašteya, iyuškinyan owote hecen he kapi.

Caje iciyamni kin he tuku nom on etahan hecen cajeckiyapi: 1st. Itancan teunhindapi kin Iye iyatayena kici otakodakiciyahan wotapi kin de en ounpapi kin hee. 2nd. Tona Iye wašedaka-pi kin hena om okodakiciyahan, yuptaya iya-yeunyanpi, henaos ee.

Wotapi Wakan kin de token kačapi oyakapi kin St. Matthew 26: 26-30; St. Luke 22: 14-21; qa 1 Cor. 11: 23-26, hena en wandaka-pi kte.

Christian oyate unpi kin Owancaya Okodakiciyapi Wakan yuwakanpi oecon kin de ohoda-yacekiyapi oecon wankantuya kdawapi kin ee. Woliya on woyawašte icupi kte cin he de eci-yatanhan awicakehan iyokihi kin isdonkiyapi ece.

Christ Iyelica Okodakiciye Wakan tawa kin en Wakiconzapi nom kače cin he unman ee, qa Wiwicawangapi kin en Christ Waikdušna, qa te cin qa etahan wowašte unkiyepi kin hena ohniyan wokiksuye kta e heon he kače e hecen onspenkiyapi, wowašte kin dena he untancan-ki he Aguyapi kin qa Miniša kin on iwašake cin he iyeen unnačiapi kin he Christ tanean qa We kin on iwaonšakapi kte cin ee. (Wiwi- cawangapi kin en ehakewapa hen wandakapi kte.)

EHanna oecon kin ekta anpetu wakan oko otoiyohi Wotapi Wakan kin de yuwakanpi ece, Acts (Ohanyapi) 20: 7; hen wandakapi kte, qa Okodakiciye Wakan kin he Anpetu wakan otoiyohi, qa Anpetu tona wakan yawapi kin wi- cakiciknake. Hececaša Wakan cekiye oyanke ota en wi wanji eca wancana yuwakanpi ece.

Wocekiye wowapi kin en oecon wan iytan he tanyelciyu yuowecihan oeknakeyapi kin he Okodakiciyapi Wakan Oecon kin hee, Sagdaša Okodakiciye Wakan kin Wocekiye wapitawapi kin en token yuhapi kin hetahan iy- hakinin unkiyepi qa unkiš eya iyeen unyuhiapi, tka hanke nakun Scottish Okodakiciye Wakan kin en Okodakiciye Wakan oecon tawapi kin etahan unkiyepi.

Oecon kin de denakiya kiyušpeyeknaka un-kihihi.

1st. Okodakiciyapi itokam Wocekiye oecon kin.

2nd. Wowakta wohahokonkiye kin, Woalita-ni okdakapi kin, qa woalitani kajujupi woyatan-in kin.

3d. Wokicanpe wicōie kin, qa Woyatan wi- cōie kin.

4th. Onšiiciya en oau wocekiye oeye kin.

5th. Yuwakanpi wocekiye oeye kin.

6th. Yuwakanpi kin token wicakupi kta oe- con kin.

7th. Okodakiciyapi Wakan en ehake Wopi- da oeye kin.

Wocekiye Wowapi nitawapi kin iyekeupi qa tonakiya okiyušpe kin dena ayabdezapi kte, Okodakiciyapi Wakan kin he Wōwapi wakan kin etahan awicakehan woohoda kin on oyag-

pica kin he Okodakieyapi Oecon kin iyatayena en ataya ataninyan yanke cin he wowašte iyotan wašte tawa kin hee. Token oapiiçiyi ecanonpi qa hehan iyacupi kte cin he sdonyakiyapi kta yacinpí kinhan Wowakta wowahkonkiye kin he dawapi kte. Hehan tokeh kapi kin tanyan okiyakahnigapi kta yacinpí kinhan Yuwakanpi Wacekiye oeye kin he dawapi kte. Owieakehan okašpe kin hena otoiyohi ohniyan tanyan abdesyahān onspeiciciyapi kta iyececa kin he wovicake. Oecon kin de tonakiya okašpetonyan yanke cin hena otoiyohi oyubdaye wanjina en qaiš nomnana en hena token kapi kin ecen unkoyakapi kta e he okihipca śni. Heon etanhān okašpe kin he etanhān tonana token kapi kin hena sam unkoyakapi kta unkuyukcāpi.

1st. Wakan, Wakan, Wakan, hena ahiyaya-pi qaiš eyapi kta yanke cin hena "Trisagion" qaiš "Ter Sanctus" eciyapi. Yanni ikdawa kin he Idowanpi, Isa. 6:3 en wicoie kin hena iye-unyanpi. Daniel 7:9, qa 9:10, Rev. 4:5-11 hena en uakun dawapi kte.

2nd. Onšiiciya en oau wocekiye oeye kin he oiyaye kin en "unkecinpi śni" eyapi kin he Wošnakage cin iye iyatayena caje kin on, qa oyate cajepi kin on ikipipišni tka onšiiciya woahātani okdagya oeye kin heon he hecen cajekiyapi.

3d. Itokamkiyahau eyapi kin, hena tukte iye-hanhan Trisagion hen itokam hena eyapi ecee-Hena token tanyan kipiya hiyeye qa wokican-te wovicake ojuna hiyeye kin hena ayabdeza-pi kte.

4th. Wawieaqn, Waikdušna, qa Wawicakicajuju, wicoie kin dena Yuwakanpi wocekiye oeye kin en unpi.

Wawicakupi he taku wanji wašte oteliya iyawa wawicakupi kin he kapi. Wanikiya un-kitawapi te cin he wawicakupi ahiwicaqu kin hee. Waikdušna he taku wanji iyojuna ahi elhpewicakiya, Išicona wiconi tawa kin he un-kiyepi on ičiūn kin he yeksuyapi kte. Wawicakicajuju kin hə owotannayan wakajupi kta iyececa kin ecen ecawicakicicon. Wakan-tanka tawoope kiunkaksapi unyawapi kin he Iye te cin eciyatohan ataya ikajuju kipiya eunkiciyuštanpi kin hee.

JAMES CROWFEATHER

1865-1918

Koška wacinye pica heca wan unkičapi. Oyate tona hapi kin en unpi kin owasin akiceyapi, waniyetu nupa woyazan ikoyag un, qa he icun-han wicočan tawa hena ito qeyas asnikiye kta uncinpi, hececa esa wicočan tona econ kta e ta-wacin en un kin hena en katinyan škan, wicočan wakan kin en waniyetu ota wawokiya wicočan yuha un, ecen Catechist wicočan ehan i qa he isanpa wicaša wakan wicočan kin onspeicici-ya škan tka, de eciyatohan sanpa wacinyan-pi kta unkecinpi tka; Itanean iye tawacin kin he sdonunyanpi śni, anpetu tawa iye hantu can-ke hecen July 6, 1918, 11:30 p. m. albayena wiconi tawa ayuštan qa Itanean tawa inunpa u-kte cin he ape iwanke.

Koška kin de oyate okšan tanyan iye kiyapi wan heca, cinca wanice hecen tokata kiya tuwe wiwankiciyaka un nađiyečiya un kte ciš heca wanice, hececa esa oyate un wiyükcan qa on kakiš ičiye kin he ota. Hesapa un oyate na-pciwanka wokuwa kin he en iye Itanean (Chairman) kin ee, he eciyatohan he tuwe kin iye kiyapi kte, oyate wan en ičaže cin ecena en awiwicayukcāpi, tka oyate sintomniyan ta-kuiwašetpi kte cin ohnayan wayazanka esa bdi-he ičiya wowaši ecun qa ecen kud iwanke.

Oyate kin de nanhanlicin tanni wicočan kin akišogya wanke. Wanna waniyetu kitanna ota wocekiye wicočan kin wanyakapi qa nahonpi, esa taku wanjigji on nanhanli wohoda toke-a yuke, hena wanyag qa nalion ičaže nakaes dena ayuštanpi qa wocekiye wakan kin he ohna tohanyan nipi manipi kta keyapi esa nanhanli hekta tanhan canwankapi qa woikope wan yu-hapi, de oyate owasin ekta nanhanli hecece, James Crowfeather eciyapi kin atkuku kin he ehanna taku wakan wan yuha keyapi, qa he oyate kin nina wakan dapi qa wacinyanpi, he-on oyate ni unpi kin hee keyapi. Tuwe wayazanke kinhan he takuwakan kin wošnapi wan kaipi qa cekiyapi ecee, hecen he tuwe ohoda śniyan en hoyeye qaiš waecakicunpi kta nina hca okokipe wan heca, James Crowfeather wan-

na mniakaštanpi kin iyoħakam anpetu wanji išnana yanka, hecen hokšina wanji Walter Swift Bird eciyapi kin (he nahanhli ni on) he qa toktokeca wicakico qa atkuku taku wakan wan yuhe kin he takuhecinhan sdonye kta e yujuju kta keye, hokšina umanpi kin unšpa kokipapi esa iš eya he taku wakan kin wanyakapi kta cinpi hecen ecun śipi.

Heon wanna taku wakan kin yulipe qa tica-tku en tanyan owinštun qa en eunpe, hehan mi-na wan ieu qa tohan cawape kinhan owasin ce-ya iaya po, eye, hehan mina kin un capa iheya canke eya ceye kinicapi śni qeyas owasin ceyapi, hehan iyuskite kin owas mina on bapsapsa-ke, taku iyapehanpi ota kin hena yuhda aye; Wošnapi tawa ota nakaes nina taku ota iyapehanpi, iyun manhed ihankeya Cannupana wan sicaena hca e un, hecen owasin ihapi qa icupi qa un opačipapi qa cannūm yankapi, hehan ojuha kin owasin hulnāhā, Wanna atkuku kin hdi unkan taku wakan kin en un śni hecen iwāngha unkan ecen okiyake, eya iyokipi śni nacece qeyas taku eye śni, tka oyate kin ee nina wiko-papi, James Crowfeather, Walter Swift Bird qa umanpi kin ecana ta iyayapi kta kecinpi, qa nakan Wakantanka wanin elhpewicaye kin he nina iyokipipi śni, esa takuna toketu śni.

Hecen he iyoħakam atkuku hnnku qa tiwahē ataya wocekiye en awicahi, qa dehan Huliboju oyate en tiwahē wan wocekiye en hoho śni na-jinpi kin he James Crowfeather tiwahēpi kin eepi. Taku wakan wan wanyag ičaže qa token oyate tanka ohodapi kin hñanahakun ičaže hecen nina wakanda qa ohoda kta hecetu tka, tka iye mniakaštanpi en wokiyakapi qa taku unspekiyapi kin hena eciyatohan Wakantanka wanjina, Maħpiyata ate unyanpi kin he wicada eqe de isakim nakan takuwakan wan manka aman-yanke heceli wookihi yuhe kta e kecin śni on de ecun qa hecen wicota wocekiye en awicahi. De iyoħakam omaka 1890 Icunhan Tatankaiyotanke ktepi, owodutaton ičaže oyate kin napa-pi qa wicota Canpawakpa en yankapi, Rev. Dr. Ashley ekta wicai qa wawicakiyake he iyoħakam James CrowFeather heci wacekiye wica-sa yuħapi kta e wicau, hecen iye nina Koška-nakelica esa waditaga oyate watoġndapi kin en Wowicakiyaka škan, hecen dehan huliboju oyate en wicočan wakan kin tankaya ičaže, qa oyate ota wowacinye oonye kin ohna manipi kin James CrowFeather tankaya ecun ecinpica.

Koška kin de takuna yušna śni qa iyaunpepi-ca śni un e dena hepe śni, iš eya woaltani manka kin den un e hecen taku yušna kiyuke, nakan iš eya yašicapi heca kiyuke, aiapi, wiyaunpapi woyaco en ayapi kta heca kiyuke, qa dena eu wonačijin kta canku kin en qa watogkičunpi kta oecun hena taninyan yanka esa wowaoušida tawa kiu he tanka, tuwena wištedkiya un kta cin śni. Tipiwan wan en yanke kin witaya tanyan cante wicakiyuza nadjin ecen iħipeya iwi-cayaye.

Ho, Koška kin de decen wocekiye wicočan en decen dena wicočan yuha škan qa nakan ikečya wicočan kin en oyate etkiya token wicočan tanka niciyuhapi škan tka qun, wicočan nupinya en wacinyanpi qun iye wanna unkot-kam iye kipapi kta e un cieiyutaninpi. JOSEPH GOODTEACHER.

Oyate wan Bohemia ewicakiyapi, nakan Cze-choslovak oyate ewicakiyapi, oyate kin de Germany qa Austria makoča hena okitahenan hen ounyanpi. Oyate tawaičiyapi iyečen unpi esa Germany qa Austria hena wicilukuya unpi qa heon German qa Austria okicize econpi kin he-han oyate de iyečiye kta cinpi qa hecenci-śni ešta etanhān koškapi hena iwičacupi qa oki-cize en opewicakiyapi ecee. Hececa esa he etanhān ota Sagdašin qa iš Icke-wašicun eciyatohan hiyupi qa eciyatohan wawokiyapi. He etanhān ota German akicita kin iwičacu qa Russia tamakapi ekta Siberia ekta iyečiye wicayapi. Tuka hena eepi dehan wašakapi qa Russia hemani tawapi kin he iye awanyakapi qa dehan wanna Japan akicita kin hemani hena ohna škanpi hena nakan German wicakizapi kta. Czechoslovak oyate kin 10,000,000 henakecapi qa oyate de išnana tawaičiyapi kta cinpi qa hecen wanna British qa French qa America ko ataya okiyapi kta eyapi. Hecen de on nakan German Okicize econ kin nina kaġi wicayapi qa wašake śni wicayapi kta. Hehan oyate kin de tokata oyate tawaičiyapi qa iħduha hecapi kta.

APPORTIONMENTS

Apportionments for General Missions for year ending Dec. 31, 1918, and for Diocesan Expenses for year ending Dec. 31, 1918

Payments for General Missions from Nov. 1, 1917, and for Diocesan Expenses from Jan. 1, 1918.

NAME OF MISSION OR TOWN	General Missions		Diocesan Expenses	
	Appor-tionned	PAID	Appor-tionned	PAID
INDIAN FIELD				
Cheyenne River Missions	\$200 00	\$186 47	\$470 00	\$807 65
Crow Creek Missions.....	125 00	260 11	300 00	664 13
Flandreau Mission.....	25 00	3 00	50 00	21 84
Lower Brule Missions....	100 00	32 00	250 00	156 00
Pine Ridge (Agency)....	120 00	51 75	275 00	219 94
Pine Ridge (Corn Creek)	75 00	2 80	175 00	133 21
Rosebud Missions.....	200 00	376 36	470 00	869 40
Santee Missions.....	125 00	173 10	300 00	234 20
Sisseton Missions	125 00	231 24	300 00	223 88
Standing Rock Missions..	200 00	49 53	470 00	465 10
Yankton Missions.....	175 00	77 50	440 00	781 80
Brotherhood of St. Andrew.....				100 00
Brotherhood of Christian Unity.....				55 50

NAHANHCIN OKICIZE WICAŠTA OTA

Nakaha United States ake wicaša tona akicita opapi kta iyececa hena wicayawapi qa 23,456,021 henakeca wicayawapi qa nakan hinaħ Porto Rico, Hawaii, qa Alaska hena en tona wicaya-wapi kin otanin śni. Hecen United States na-han hecicize wicaša nina ota wicayuha.

OAPE YUECETUPI KTA

Hekta omaka en October 27, 1917 hetanhān wihiyayen oape wanji hehanyan tokata ekna-kapi qa wanna nakaħa ake October 27, 1918 he en oape wanji hekta eknakapi.

COTTON TAHCA HIN

Tahcaskanān hin Cotton kin he owiyopeye kin nina teħika. Dehan tunkanšinan Government kin owiyopeye kin he piye kta hecen awa-shakanān kta.

OTONWE IDE TEHKA WAN

Constantinople otonwe kin he tohniken aška-tunān ide qa tipiota qa taku ota hulnāgħa. Oħan-skeya kin maka iytapi nom sanpa hanke qa na-kun sanpa hehanyan qa okdakinyan kin maka iytapi wanji ikiyān ohinskoya hulnāgħa heen tipi 5,000 hena hulnāgħa. Mazopiye ota qa oniwan tipi 20, tipi wakan 10, hena ihangya, qa wicaša 200,000 hena ticonan elhpewicaya. Heen otonwe kin he woiyokiša tanka akipapi. Cigarette, candi ska, tuwe onpe qa tukten elhpew-ya etanhān ide qa heon waihangya tanka. Otonwe kin de Turkey makoče en otonwe itancan.

Wanna United States akicita kin France ma-koče kin ekta 2,000,000, woyawa tanka non-pa unpi.

ANPAO KIN

REV. JOHN FLOCKHART, - }
REV. WILLIAM HOLMES, - } Iapi Kaħnigapi

Anpaō wotanin wowapi kin wi iyoħi, wiya-wapi anpetu tokahēya eca wowapi tokšu kin okna yewicakiciciyapi ece.

Wi akenonpa (one year) eca kaśpapi zaptan kajjujupi kta.

Wi ħakpena kinhan kaśpapi nom sam oki-se kta.

Icūpi śni itokab kdajjujupi kta.

Money Order, Greenwood, S. D. on opetonpi qa hiyamakiyapi kta. Okihippi śni kinhan wo-wapi askape maqupi kta.

Tuwa wowapi kaġin kta ca wowapi ska san-nina owa kta.

Opetonpi kta e wowapi hiyuyapi qaiš ed ta-ku oyakapi kta cinpi qa hiyuyapi eca, wo-wapi ojuha akand deċed owapi kta.

REV. JOHN FLOCKHART.

THE DAYBREAK

October—November, 1918

Published and distributed under permit No. 351 authorized by the Act of October 6, 1917, on file at the Post Office of Santeet, Neb.

By order of the President,
A. S. BULESON,
Postmaster General.



Portrait of Bishop Gore for Armenian Relief
Plans have been made in New York for a portrait of Bishop Gore to be painted and presented to the General Theological Seminary in honor of his present visit to this country. The artist is to be Mrs. Rieber of New York, who is now painting the portrait of the Vice-Chancellor of the University of Cambridge. At the same time it is announced that the fee for the painting \$2,000, will be contributed in full to the Armenian and Assyrian Relief Fund. A committee consisting of the Rev. Dr. Ernest M. Stires, chairman, and the Rev. Dr. Wm. T. Manning, vice-chairman, is soliciting contributions for the purpose. Contributions thus made will not only insure the very pleasing memento of the visit of the Bishop of Oxford to this country and enrich the wall of the General Theological Seminary, but also will go directly toward the work of Armenian relief. Should there be an over-subscription to the fund it will also be devoted to the same purpose.

Any person desiring to subscribe to the fund should communicate with Woodbury G. Langdon, Treasurer, 131 East 40th St., New York.

Dr. Tuesler's Efficient Service in Siberia

THE Bulletin of the insular and foreign division of the American Red Cross for October prints in full the first report received from Dr. Tuesler, who is in charge of relief work at Vladivostok. Commenting, the Bulletin says: "How efficient that work has been will be appreciated when it is stated that Dr. Tuesler has been asked by the Czechoslovak general staff to provide medical service for the entire Siberian army," and it quotes Secretary Daniels as saying: "The quickest and most efficient long distance relief job I ever saw handled."

On the Church and the War

There are indeed only two possible laws for man's guidance. One is the law of the jungle, which holds that man must be regarded as a more highly developed beast. The other is the law of Life, which is revealed by the Incarnate One. This rests in the admission that the law of man's life and the law of God's life are identical. German philosophy has frankly declared that the first is the only practical theory. German have undertaken to compel its acceptance by mankind. . . . After the war is ended and the race is safe from organized brutality, will it stupidly begin to build again on the old foundation and again erect a temple to sordidness? It will depend on organized Christianity. The Church of the Living God must fulfil its mission if scientific materialism is not again to lure men away from the truth which will make them free.—Bishop Lloyd in the Spirit of Missions.

1919 Missionary Apportionment

At the November meeting of the board of Missions the apportionment for the year 1919 was fixed at \$1,590,000, to be distributed among the various dioceses and districts on the same basis as heretofore. The Board of Missions will be glad to correspond with any parish which desires to pay its back apportionments in War Savings Stamps. These will be accepted at maturity value, but it is understood of course that they cannot be taken in payment of the apportionment for the current year.

The Bulletin of the Council of Social Service of the Church of England in Canada deals with the shorter working day. It is an effective discussion of the general situation and of Canada's specific problems in this connection.

Alaskan Missionaries Drown

The sad news is received that among the passengers of the steamer Princess Sophie of the Canadian Pacific line which sank last week in Alaskan waters, with apparently the loss of all on board, were Walter Harper and his bride, formerly Miss Frances Wells. Both bodies have been recovered and identified.

Mr. Harper was Archdeacon Stuck's traveling companion, winter and summer, for a number of years, and was one of the party who, with the Archdeacon, made the ascent of Mt. Denali. Indeed Mr. Harper is said to have been the first of the party to reach the actual summit. His bride went out as a missionary to Fort Yukon in the summer of 1917, after graduating at the Philadelphia Deaconess house. They had been married shortly before their ill-fated trip. The information as their death is received at the Church Missions House by telegraph from our priest at Juneau, the Rev. Guy D. Christian. More than two hundred bodies have already been washed ashore.

"I don't want to be regarded as a socialist for I want to keep what is justly mine as long as possible. I mean that the merely rich man will have no credit in the community if he is of no use to the world. The true aristocrat will be the man of integrity, having in his heart the love of his fellows, possessing a sturdy character. Such a man will have his place on the pedestal of aristocracy. May this social era go on and bring us greater happiness, and when fully attained it will give us a life worth living." These are the words of Charles M. Schwab, head of the Emergency Fleet Corporation.

Death of Rev. F. W. Merrill

The death of the Rev. Frank W. Merrill, priest in charge of St. Elizabeth's Mission, Honolulu, occurred in Queen's Hospital in that city after an operation on October 11th.

Mr. Merrill became well known for missionary work in the diocese of Fond du Lac, and especially in the Oneida Indian mission. He was a native of Haverhill, Mass., born in 1857. As a young man he went in 1878 to the Hawaiian Islands as a teacher in Iolani School under Bishop Willis, when the islands comprised an independent kingdom and the work of the Church was under an English bishop. Mr. Merrill was ordained by Bishop Willis as deacon in 1880. A year later he married Miss Eleanor Barnard and, with his wife, went to Australia, where he was advanced to the priesthood in 1884 by the Bishop of Adelaide. He returned to his native land in 1887 and became rector of St. Luke's Church, Chelsea, Mass. In 1889, shortly after the consecration of Bishop Grafton, he went to the diocese of Fond du Lac and served as general missionary until 1892. He was rector of Grace Church, Sheboygan, 1892-94, of Trinity Church, Berlin, 1895-97, missionary on the Oneida Reservation 1897-1906, and rector at Menasha 1907-11. After that he returned to the land of his early work and was appointed to the charge of the mission at Kohala, Hawaii, and in 1915 was transferred to St. Elizabeth's, Honolulu, where he remained until his death.

Shumway Chapel Dr. Dobbin's Tomb

Faribault, Minnesota.—On All Saints' Day the ashes of the Rev. Dr. Dobbin were buried in a vault constructed in the basement of Shumway Chapel for that purpose. The vault is in the form of a mausoleum of solid concrete built in a fireproof room under the chapel altar. In the floor of the chapel directly in front of the altar will be placed a stone slab suitably inscribed at the very spot where Dr. Dobbin read the chapel service nearly every day of the forty-eight years of his rectorate.

H. G. Wells, in his latest book, *Joan Peter*, makes one of his characters say: "If you have no will to change it, you have no right to criticize it," in speaking of the world and society.

"The one great religious utterance of the war is the 'manifesto' of the British Labor Party," so declares Bishop Brent.

FRANCE

Heroic France, our love for thee
Shall last until the end of days:
No tongue of freeman but shall praise
Thy name, for thou hast kept us free!
Loved France, whose eastern fields are red
With blood of all thy millions dead!

For all thy deeds, for all thy slain,
To thee we owe unmeasured thanks.
Against thy firm, unfailing ranks
The German hosts have surged in vain!
Fair France, whose flowered fields are red
With blood of all thy valiant dead!

No sacrifice hast thou not made
To save the world from Hunnish lust.
Couldst thou be beaten to the dust
Thy glorious fame would never fade!
Great France, whose war-torn fields are red
With blood of all thy sacred dead!

—J. H. Yates, Acting Chaplain, U. S. A.

Returned Students Need Support

The great need for the present and future welfare of the race is systematic co-operation with the returning students, who can read but are without books or papers. They have spent from five to six years in Government schools, surrounded with comforts and all aids to better living. At the end of the school life they are sent back to their homes and people with ideals that are criticized, and often harshly condemned, advanced ideas which are openly spurned. In some cases they are ostracized, nearly aliens to their own people, and often with no place among white people and no opportunity for keeping up to the standards they appreciate.

Safety Slogans of the National Safety Council

Enlist now—we fight to save life, not to take it.

Let's get safety "over the top."

A national ideal—our lives unstained by carelessness.

Safety saves sickness, suffering, sadness.

Put the skull and crossbones label on carelessness.

Let us mold safety into public opinion.

Safety first is contagious—catch it.

Wreckless—not reckless.

An ounce of prevention is worth a pound of compensation.

Make safe the highway for the throng.

War makes honorable cripples—carelessness ones.

Safety means more than property—it means life.

Our aim—safety on earth—in the air—by land and sea.

More men are killed by accidents than by war.

Safety is replete with human interest.

Bertrand Russell, in his book, *Why Men Fight*, declares that in order to achieve anything near an ideal government the current doctrine of "get and keep" will have to be replaced by the doctrine "to create and give."

You can see a big view through a small window.—Life and Labor.

The Spirit of Missions

AS A CHRISTMAS PRESENT

One very practical way of doing two good deeds at one time is to send subscriptions to the Spirit of Missions as Christmas presents. In this way your Christmas gifts will last the whole year and at the same time you will be materially helping the cause of missions and establishing one more point of contact between the church at home and our 2800 missionaries scattered in all parts of the world. A subscription costs only \$1.00 a year.

An attractive Christmas card will be sent just before Christmas in your name stating that the magazine will come for twelve months with your greetings.

Address, **The Spirit of Missions**,
281 Fourth Avenue, New York, N. Y.